

Betriebsanleitung



**Kippbare Lademulde
Park Ranger 2150**

Einleitung

Sehr geehrter Kunde

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Egholm-Produkts. Der Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde eignet sich besonders gut für die Pflege von Außenbereichen.

Optimale Nutzung Ihres Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde

Für eine optimale Leistung des Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde ist die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit den Funktionen der Maschine nicht vertraut sein, besteht sonst Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheit

Auslegung und Ausstattung des Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde gewährleisten bei der Arbeit höchstmögliche Sicherheit für den Bediener und in der Nähe befindliche Personen. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt Sicherheit 1.1 durchzulesen. Die Maschine darf nur von Fachleuten gefahren werden, die im Besitz eines Führerscheins Klasse B sind.

Der Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde ist ausschließlich für den Einsatz durch Fachleute bestimmt. Bei der Übergabe der Maschine wird der Benutzer gründlich in deren Funktionen eingewiesen, sodass er damit vertraut ist. Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde. Die Betriebsanleitung gilt als fester Bestandteil der Maschine und muss deshalb bei Verkauf der Maschine beiliegen.

Warnhinweise

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen, siehe Abbildung 1. Dieses Warndreieck weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden an der Maschine und an ihren Teilen besondere Sorgfalt angebracht ist. Wo dieses Symbol erscheint, ist also besondere Vorsicht geboten.



Vorbehalte

Da wir von Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an der Maschine und ihren Teilen vorzunehmen. Egholm haftet nicht für etwaige Fehler oder Auslassungen in dieser Betriebsanleitung.

Kontaktieren Sie uns

Sollten Sie Fragen zu Ihrem Egholm Produkt haben, können Sie sich jederzeit an Egholm wenden.

Mit freundlichen Grüßen

Egholm A/S

Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig
Tel.: +45 97 81 12 05
www.egholm.dk - info@egholm.dk



Egholm-App - leichter Zugang zu nützlichem Material

Laden Sie unsere Egholm-App herunter, geben Sie die Seriennummer Ihrer Maschine ein, fügen Sie eventuelle Anbaugeräte hinzu und erhalten Sie Zugriff auf Videos, Handbücher, technische Spezifikationen und vieles mehr.

Wenn Sie damit einverstanden sind, Benachrichtigungen zu erhalten, werden Sie durch Produkt- und Serviceinformationen, Angebote usw. auf dem Laufenden gehalten. Die App ist für Apple- und Android-Mobiltelefone verfügbar.

Allgemeines	5
1.1 Sicherheit	5
1.2 EG-Konformitätserklärung	6
1.3 Technische Daten	7
Betriebsanleitung	8
2.1 Montage und Demontage	9
2.2 Seiten- und Heckklappe	10
Service und Wartung	12
3.1 Inbetriebnahme	12
3.2 Kippen	12
3.3 Reinigung	13
3.4 Wartung	13
Bestimmungen	15
4.1 Garantie	15
4.2 Reklamationsbestimmungen	16
4.3 Entsorgung	16
Hinweis	17

Allgemeines

Die kippbare Lademulde wurde speziell für den Egholm Park Ranger 2150 entwickelt. Sie hat eine Tragfähigkeit von 300 kg und dient dem Transport von Park- und Gartenabfällen.

Die kippbare Lademulde ist flexibel, da der obere Bereich beidseitig entfernt werden und beide Seiten- und die Heckklappe vollständig nach unten geklappt werden können.

Die Entleerung erfolgt durch hydraulisch gesteuertes Kippen und er kann in weniger als 4 Minuten ohne Einsatz von Werkzeugen montiert und demontiert werden.

Die kippbare Lademulde verfügt über ein starkes Stahlchassis und abnehmbare Seitenklappen und eine Heckklappe, die aus Aluminium bestehen.

Nützliche Tipps

Dank der Heckbeschläge können die Heckklappe abgesenkt und die Lademulde zum Transport von Brettern, Gartenwerkzeugen etc. ausgefahren werden.

Zum Schutz des Hydrauliksystems die Schnellkupplungen vor der Montage abwischen. Tägliche Reinigung und Wartung verlängern die Lebensdauer von Maschine und Anbaugerät.

Allgemeines

**Honest
Machines**

1.1 Sicherheit

Einbau

Sicherstellen, dass die Motorhaubenverriegelung vor der Motorabdeckung geschlossen und verriegelt ist, um die kippbare Lademulde zu montieren. (Abbildung 1)
Sicherstellen, dass das Anbaugerät richtig montiert ist und der Verriegelungshebel in die festgestellte Position gedreht werden kann. (Abbildung 2)



Vermeiden Sie es, sich zu nah an der kippbaren Lademulde aufzuhalten

Sicherstellen, dass keine Personen in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhalten, während diese in Betrieb ist.



Hinweis

Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine beim Schwenken aus. Vermeiden Sie es, zu nahe an die Maschine zu kommen, da die Gefahr eingeklemmt zu werden besteht. (Abbildung 3)



Gefahr es Einklemmens/Verfangens von Fingern und Füßen

Darauf achten, Finger und Füße beim Absenken der kippbaren Lademulde nicht einzuklemmen.



Unfälle durch Umstürzen vermeiden

Niemals Bereiche befahren, in denen Rutsch-, Kipp- oder Überschlaggefahr besteht. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abbildung 4)



Verringerung des Lärms und des Energieverbrauchs

Zur Verringerung des Lärms und des Energieverbrauchs nicht mit einer höheren Motordrehzahl als notwendig fahren.



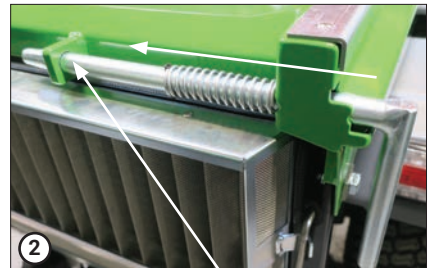
Darauf achten, die Oberflächen beim Entleeren waagrecht und eben zu halten. Sicherstellen, dass die Maschine während der Entleerung nicht gedreht wird.



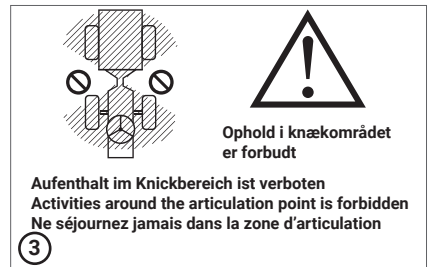
Zur Vermeidung von möglichem Umkippen die kippbare Lademulde auf einer waagerechten, ebenen und festen Oberfläche demontieren.



Die Motorhaubenverriegelung muss befestigt sein



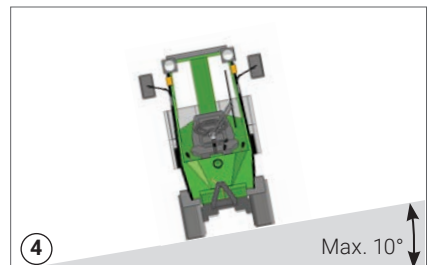
Verriegelungsstellung



Ophold i knækområdet er forbudt

Aufenthalt im Knickbereich ist verboten
Activities around the articulation point is forbidden
Ne séjournez jamais dans la zone d'articulation

Darauf achten, dass sich keine Menschen im Arbeitsbereich aufhalten



Niemals auf Neigungen von über 10° fahren

Allgemeines

1.2 EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **Egholm A/S**
Adresse: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

erklärt hiermit, dass die

Maschine: **Kippbare Lademulde**
Typ: **ST2150**

den einschlägigen Bestimmungen der (EU) 167/2013 sowie der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Jegliche Art von Änderung, Umbau oder Ergänzung von Geräten, Zubehör oder anderen Ausrüstungen, die nicht von Egholm hergestellt wurden, führt automatisch zur Aufhebung der Typenzulassung, der EG-Zulassung, sowie aller anderen Genehmigungen und Garantien in Bezug auf die Maschine und Anbaugeräte.


Soweit zwischen Bediener, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart ist, ist Egholm der Datenerzeuger aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten im Zuge des Betriebs erzeugt werden.

Die Ausrüstung Egholm 2100 mit Fahrerkabine FH 2100 (ROPS zugelassen) wurde am Forschungszentrum Bygholm geprüft und gemäß der Richtlinie 86/298/EWG über hinten angebrachte Umsturzsicherheitsvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Schmalspurzugmaschinen auf Rädern zugelassen.

Ort: Lemvig

Datum:

Unterschrift:



Rainer Flanz, Leiter Forschung und Entwicklung

1.3 Technische Daten

Abmessungen	Montiert	Lagerabmessungen
Länge (L)	2.440 mm.....	1.100 mm
Breite (B).....	1.010 mm.....	930 mm
Höhe ohne Gehäuse (H)	1.320 mm.....	1.040 mm
Höhe mit Gehäuse	1.935 mm	

Lademaße	Intern
Länge	1.040 mm
Breite	850 mm
Höhe	600 mm

Technische Daten

Typ	ST
Eigengewicht.....	100 kg
Ladekapazität	300 kg
Fassungsvermögen.....	0,4 m ³

Hinweis

Technische Änderungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden



Seitenansicht



Vorderansicht

Betriebsanleitung

**Honest
Machines**

2.1 Montage und Demontage

Einbau

1. Die kippbare Lademulde schieben, um sie über der Motorabdeckung zu positionieren. (Abbildung 1)
2. Die kippbare Lademulde auf der Motorabdeckung absenken. (Abbildung 2)
3. Die kippbare Lademulde ganz nach vorne drücken.
4. Sicherstellen, dass der Verriegelungshebel in die verriegelte Position gedreht werden kann. Die kippbare Lademulde ziehen, um sicherzustellen, dass sie verriegelt ist. (Abbildung 3)
5. Die beiden Hydraulikschläuche an den C-Anschlüssen auf der linken Maschinenseite montieren. (Abbildung 4)



Wichtig

Darauf achten beim Zusammenbau der kippbaren Lademulde die Finger nicht einzuklemmen.

Abbau

Für den Zusammenbau die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



Wichtig

Sicherstellen, dass alle Hydraulikschläuche demontiert sind und sich bei der Demontage der kippbaren Lademulde nicht verfängen.



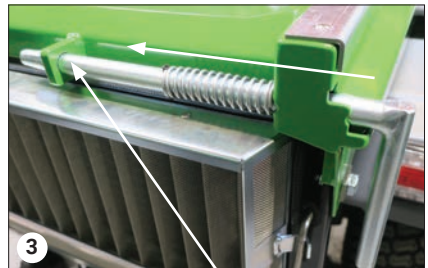
1

Die kippbare Lademulde schieben, um sie über der Motorabdeckung zu positionieren



2

Die kippbare Lademulde über der Motorabdeckung absenken



3

Verriegelungsstellung



4

C-Anschluss

Betriebsanleitung

2.2 Seiten- und Heckklappe

Die Heckklappe

Die Heckklappe kann vollständig abgesenkt werden. Dies geschieht durch Drehen der Hebel an der Seite der Heckklappe. (Abbildung 1)

Die Heckklappe kann in der waagerechten Stellung verriegelt werden, damit Bretter und Gartenwerkzeuge etc. auf der Lademulde transportiert werden können. (Abbildung 3) Dies geschieht, indem der Stützarm unter der Lademulde nach außen gedreht wird, sodass die Gummiauflage auf den Stützarm heruntergefahren wird. (Abbildung 2)

Die Heckklappe kann komplett entfernt werden. (Abbildung 5)

Die Seiten

Die Seiten bestehen aus 2 Teilen.

Das Oberteil kann entfernt werden. Dies geschieht durch senkrecht Anheben der Seite. (Abbildung 4) Sollen die Seitenteile wieder eingesetzt werden, sollten sie senkrecht auf die Führungsstifte abgesenkt werden, damit sie in das Loch im unteren Seitenteil eintreten können.

Das Seitenteil kann durch Drehen der Hebel an der Seite vollständig abgesenkt werden.

Das untere Seitenteil kann auch vollständig entfernt werden.



Heckklappe und Seitenteile sind vollständig nach unten klappbar



Die Heckklappe ist verriegelbar - Stützarm



Heckklappe in waagerechter Position



Das Oberteil kann separat entfernt werden



Heckklappe und Seitenteile sind vollständig entfernbar

Service und Wartung

**Honest
Machines**

Service und Wartung

3.1 Inbetriebnahme

Starten der Maschine. (Siehe Betriebsanleitung der Basismaschine (Geräteträger), Abschnitt 2.2)



Warnung

Sicherstellen, dass keine Personen in unmittelbarer Nähe der Maschine aufhalten, während diese läuft.



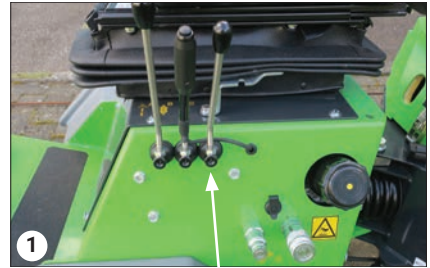
Hinweis

In den Kurven schert das Heck der Maschine aus, wobei die Gefahr eingefangen zu werden oder von Aufprall besteht.



Hinweis

Zur Verringerung des Lärms und des Energieverbrauchs nicht mit einer höheren Motordrehzahl (höherer Kraftstoffverbrauch) als notwendig fahren.



Hebel C



Gekippte Stellung

3.2 Kippen

Entleeren der kippbaren Lademulde

1. Hebel C nach oben in Pos. 1 drücken und die kippbare Lademulde beginnt zu kippen



Hinweis

Gefahr des Einklemmens von Fingern beim Entleeren der kippbaren Lademulde.

2. Lassen Sie den Hebel C los, wenn die kippbare Lademulde vollständig gekippt ist.

3. Die kippbare Lademulde absenken, indem der Hebel C nach unten in die Position 2 gedrückt wird.

4. Heckklappe schließen.

3.3 Reinigung

Tägliche Reinigung und Wartung verlängern die Lebensdauer von Maschine und Anbaugerät. Die kippbare Lademulde nach Gebrauch mit sauberem Wasser reinigen.

3.4 Wartung

Es wird empfohlen, abblätternden Lack regelmäßig zu entfernen und die Lackierung zu erneuern.

Bestimmungen

**Honest
Machines**

4.1 Garantie

Die Laufzeit der Garantie für den Park Ranger 2150 gilt ab dem Datum des Kaufs und nach dem ordnungsgemäßen Ausfüllen des Garantiestartformulars. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte den regionalen Verkaufsleiter von Egholm.

Bei Auftreten von Fehlern oder Schäden an der Maschine innerhalb des Garantielaufzeit ist das CCS-System für die Übermittlung von Anliegen zu nutzen. Egholm analysiert und untersucht jede Sachlage. Wurden die Anweisungen richtig befolgt und kann ein Missbrauch, eine falsche oder unsachgemäße Verwendung ausgeschlossen werden, führt Egholm Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Umfang des Gewährleistung

1. Die Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage der mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Originalrechnung.
2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an den Händler zu richten, von dem die Maschine gekauft wurde.
4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
5. Diese Garantie gilt nur für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.
6. Damit Egholm eventuelle Gewährleistungsansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.
7. Die Fa. Egholm behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet

- Verschleiß und Abnutzung, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Fa. Egholm stammen.
- Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.
- Schäden als Folge von Witterungseinflüssen, Wasser-, Brand- und Kriegsschäden, Unruhen, nicht oder mangelhaft durchgeführte Wartung und alle Umstände, die sich der Kontrolle durch Egholm entziehen.

Bestimmungen

4.2 Reklamationsbestimmungen

Alle Anfragen bezüglich der Maschine sind an den Händler zu richten, bei dem die Maschine gekauft wurde, anschließend ist entsprechend dem Reklamationsverfahren vorzugehen. Dies gilt für Anfragen zum normalen Gebrauch, zur Pflege, Wartung und zu Ersatzteilen, sowie für jegliche Beschwerden.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen
Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn der Park Ranger 2150 mit kippbarer LademuLde nach vielen Jahren ausgedient hat, ist er entsprechend einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen sachgerecht zu entsorgen.

1. Altes Hydrauliköl, Motoröl, Dieselöl, Kühlmittel und AC-Kühlmittel sind bei den entsprechenden kommunalen Entsorgungsstellen für Öl und chemische Abfälle abzugeben.
2. Kunststoff- und Gummiteile abbauen und gemäß den geltenden Umweltbestimmungen entsorgen.
3. Danach kann die Maschine einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Hinweis

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Danmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.dk - info@egholm.dk